

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ		
29	Օգոստոս	2019 թ.
[4] Մատուցման ամսաթիվը		
29	Օգոստոս	2019 թ.

Հաշիվ վավերագիր
(ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)

[2] Սերիա	[3] Համար
Բ	1058444289
Հշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
Սերիա	Համար
Հշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	

Պայմանագիր	[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)		
[7.1] ՀՊՄ կարգի համար		

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի									
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	2	5	7	6	7	5	3	
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը									
[10] Անվանումը	«ԳԱՌԻԴԵԱՄՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)								
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ N 2470102730400000								
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹՎ ԱՄՍԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4 հարկ սենյակ 112								
[13] Լրացուցիչ տվյալներ									

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի									
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7	
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը									
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱԵԻՊԱՏԱԿԱԼՈՒՄ» Պետական կառավարչական հիմնարկ								
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան N 900013574018								
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹՎ ԱՄՍԱՍ ԱՆՍՏՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3								
[19] Լրացուցիչ տվյալներ	հայ-անկ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն								
	Լիազորագիր	Համար							
		Ամսաթիվ							

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ ՈՎԿ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (տվյալներով)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ քանակը	Միավորի գինը	Զեղչ (%)	Լրացվածը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 83100918 քր. գործով Վրաստ. և Թուրք. իրավ. մարմնադր. քր. գործով իրավ. օգն. ցուց վեր միջ թարգմ.	Լք	14	5000		70000
Ընդամենը						70000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
PETROSYAN MERI 7610870633

(ստորագրություն, անուն, ազգանուն)

29/08/2019 15:01:07

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող

(ստորագրություն, անուն, ազգանուն)

Ս. Մարգարյան
Ս. Մարգարյան

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
29	Օգոստոս	2019 թ.		F	1058444289
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
29	Օգոստոս	2019 թ.		Սերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր		[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար		
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀՆՄ կտրոնի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ԳԱՈՒԴԵԱՄՈՒՄ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ բնկերություն (ՄՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ		N 2470102730400000					
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱՆԱԳՐԱՅԻՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան		N 900013574018					
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ	հայ-անգ							
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիազորագիր	Համար						
		Ամսաթիվ						

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
NN Ո/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդամենը ծավալը կամ ծախսերը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 83100918 քր. գործով Վրաստ. և Թուրք. իրավ. մարմ. ուղղ. քր. գործով իրավ. օգն. ցուց վեր միջ թարգմ.	Էջ	14	5000		70000
Ընդամենը						70000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)

PETROSYAN MERI 7610870633

(ստորագրություն, անուն, ազգանուն)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող

GEVORGYAN EDGAR 4010690054

(ստորագրություն, անուն, ազգանուն)

29/08/2019 15:01:07

19/09/2019 09:29:19

Հավելված 2

ԿԱՏԱՐՈՂ

ՊԱՏԿԻՐԱՏՈՒ

«Գաուդեամուս» ՍՊԸ
Հասցե՝ ք. Երևան, Թումանյան 42

ՀՀ ՊԵՎ քննչական վարչություն
Հասցե՝ ք. Երևան, Դեղատան 3

29 օգոստոսի 2019թ.

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն 23

ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

Պայմանագրի անվանումը՝ Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման պայմանագիր No. 1058444229

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ 29.08.2019թ.

Սույն հանձնման-ընդունման արձանագրությամբ Կատարողը հանձնում է, իսկ Պատվիրատուն ընդունում է սույն Պայմանագրով սահմանված Ծառայության արդյունքը:

Սույն արձանագրությամբ ամրագրվում է, որ Ծառայությունը մատուցվել է Պայմանագրով սահմանված պահանջների համաձայն:

Թարգմանության ենթակա նյութի անվանումը	Թարգմանության և լեզվական գույքը	Նիշերի քանակը	Հաշվարկային միավորների ընդհանուր թիվը	Հաշվարկային միավորի արժեքը, ՀՀ դրամ	Ծառայության գինը, ՀՀ դրամ
Թիվ 83100918 քր. գործով Վրաստանի և Թուրքիայի իրավասու մարմիններին ուղղված Քրեական գործով իրավական օգնություն ցուցաբերելու վերաբերյալ միջնորդության թարգմանություն	հայերենից - անգլերեն	25614	14	5000	70.000
Ը ն դ ա մ ե ն ը՝					70.000

ՀԱՆՁՆԵՑ

(ստորագրություն)

Կարինե Գևորգյան
Տնօրեն

ԸՆԴՈՒՆԵՑ

(ստորագրություն)

Ս. Գրեկոսյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Քարգանհիչ հրավիրելու մասին

28 օգոստոսի 2019թ.

ք.Երևան

ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի քննչական վարչության պետի տեղակալ
Տ.Հարությունյան, վերանայելով վարույթիս թիվ 83100918 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2015թ.-ի հունվար ամսից մինչև 2017թ.-ի սեպտեմբեր ամիսն ընկած ժամանակահատվածում
<<Սարգսյան Իմպորտ>> ՍՊ ընկերության կողմից ՀՀ տարածք է ներմուծվել
համապատասխանաբար՝ 2015թ.-ին՝ թվով 88 ընդհանրական անվանում ունեցող՝ ընդամենը 1257,2
մլն ՀՀ դրամի մաքսային արժեքով ապրանքներ, 2016թ.-ին՝ թվով 76 ընդհանրական անվանում
ունեցող՝ ընդամենը 1701,3 մլն ՀՀ դրամի մաքսային արժեքով ապրանքներ, 2017թ.-ին՝ թվով 58
ընդհանրական անվանում ունեցող՝ ընդամենը 1041,6 մլն ՀՀ դրամի մաքսային արժեքով
ապրանքներ, որոնք իրացվել են մանրամեծածախ վաճառքի միջոցով: Ընկերության իրացումից
հասույթը կազմել է համապատասխանաբար՝ 2015թ.-ին՝ 1344,7 մլն ՀՀ դրամ, 2016թ.-ին՝ 1777,4 մլն
ՀՀ դրամ և 2017թ.-ին՝ 1169,2 մլն ՀՀ դրամ:

ՀՀ ՊԵԿ ՕՀ վարչությունում կատարվել է համադրում ազգային վիճակագրական
ծառայության պաշտոնական կայքում հրապարակված ապրանքների գների և ընկերության
կողմից իրացված ապրանքների գների միջև, որի արդյունքում պարզվել է, որ ընկերության կողմից
կատարվել է ապրանքների վաճառքի գների ակնհայտ ցածր ձևակերպումներ՝ գնային միջին
շեղումը կազմելով 2015թ.-ին՝ 129 %, 2016թ.-ին՝ 99 -194 % և 2017թ.-ին՝ 53-56%:

ՀՀ ՊԵԿ ՕՀ վարչության աշխատակիցների կողմից կազմվել է <<Սարգսյան Իմպորտ>> ՍՊ
ընկերության կողմից պակաս հաշվարկած հարկերի վերաբերյալ տեղեկանք-նախնական
հաշվարկ, ըստ որի՝ 2015-2017թթ. ընթացքում ընկերության կողմից ավելացված արժեքի հարկի և
շահութահարկի գծերով պակաս հաշվարկած հարկային պարտավորությունները կազմել են 1835,9
մլն ՀՀ դրամ /2015թ.-ին՝ 697,7 մլն ՀՀ դրամ, 2016թ.-ին՝ 848,5 մլն ՀՀ դրամ և 2017թ.-ին՝ 289,7 մլն ՀՀ
դրամ/:

Փաստի առթիվ 2018թ. հունիսի 6-ին ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչությունում ՀՀ քրեական
օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 2-րդ մասի հատկանիշներով հարուցվել է թիվ 83100918 քրեական
գործը:

Քրեական գործի նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել կատարել
գրավոր թարգմանություն հայերեն լեզվից անգլերեն լեզվով :

Նկատի ունենալով, որ քրեական գործով հայերեն լեզվից անգլերեն լեզվով
թարգմանություն կատարելու համար առաջարկել է Լաուրա Քարամյանի թեկնածությունը, ուստի

ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ հոդվածով, 193-րդ, 15-րդ, 83-րդ, 193-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 83160718 քրեական գործով որպես թարգման նշանակել Լաուրա Քարամյանին, որը տիրապետում է անգլերեն լեզվին ու հանդիսանում է քրեական գործով չշահագրգռված անձինք:

2. Թարգմանիչ Լաուրա Քարամյանին պարզաբանել նրա իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Վարչության պետի
տեղակալ



Տ. Հարությունյան

Սույն որոշումը ինձ հայտնվել է: Ես նախազգուշացված եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչի իրավունքները և պարտականությունները և նախազգուշացվել եմ նախաքննության կամ հետաքննության տվյալները հրապարակելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 342-րդ հոդվածով սահմանված քրեական պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչներ՝



Լաուրա Քարամյան



Հ Ա Յ Ա Ս Տ Ա Ն Ի Հ Ա Ն Ր Ա Պ Ե Տ Ո Ւ Թ Յ Ա Ն
Պ Ե Տ Ա Կ Ա Ն Ե Կ Ա Մ Ո Ւ Տ Ն Ե Ր Ի Կ Ո Մ Ի Տ Ե
Ք Ն Ն Չ Ա Կ Ա Ն Կ Ա Ր Չ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն

«28» օգոստոսի 2019թ.

No 5432/12.1

«Գաուդեամուս» ՍՊ ընկերության
տնօրեն

տիկին Կ. Գևորգյանին

Հարգելի տիկին Գևորգյան

ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի քննչական վարչությունում քննվող թիվ 83100918 քրեական գործով նախաքննության անհրաժեշտությունից ելնելով՝ հայերեն լեզվից անգլերեն լեզվով գրավոր թարգմանություն կատարելու համար տրամադրում եմ իրավական օգնություն ցուցաբերելու միջնորդությունները և խնդրում եմ հայտնել համապատասխան մասնագետի տվյալները, տրամադրել վերջինիս անձնագրի ու որակավորումը հավաստող փաստաթղթի պատճենները՝ սույն քրեական գործով թարգմանիչ հրավիրելու նպատակով:

Առդիր՝ «20» թերթից:

Վարչության պետի
տեղակալ՝

Տ. Հաբությունյան

հեռ. 011-54-42-42
077-55-99-54



ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ
ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ
ԿՈՄԻՏԵ

0015, Երևան, Մ. Խորենացու 3,7 Հեռ. +374 60 54 46 57
Կայք՝ www.petekamutner.am Էլ. փոստ՝ secretariat@petekamutner.am